

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 李金鋪 | 梁華煜 | 宋修  | 胡浮  | 譚永順 | 吳昌  | 伍洪扶 | 陳明垣 | 甄遂苗 | 蔣安翹 | 廖炳燾 | 譚黎  | 譚林  | 馮生  | 胡星添 |
| 李聖燕 | 梁灼南 | 福和  | 邵位  | 譚百記 | 吳庚  | 湯名池 | 黃番德 | 關崇好 | 宋昭懋 | 廖全烈 | 黃禮富 | 鄭來明 | 李盛安 | 江石灶 |
| 李煥女 | 梁昭發 | 宋分海 | 廖培  | 曹翔燕 | 黃世滋 | 蔣宇  | 江侃  | 湯影  | 梁廷謀 | 李北進 | 梁廷義 | 葉崇倫 | 鄭加  | 廣順全 |
| 李北輔 | 李昭漢 | 宋美  | 余昌消 | 鍾和德 | 余約和 | 黃世燃 | 甄拱森 | 羅子禎 | 李天立 | 廖來瓊 | 蔡炳宋 | 雷穩  | 柱毛  | 吳泉樓 |
| 麥松  | 黃世松 | 譚廣  | 丘發豐 | 李耀  | 林立權 | 黃欽  | 雷福  | 黃才  | 胡享  | 譚屏  | 蔡潤  | 侯穩  | 林勝  | 成記  |
| 李常早 | 李棠鴻 | 梁社補 | 廖儀  | 李倉  | 劉用賢 | 劉希倫 | 方平  | 馮煥  | 鄭慶煜 | 羅彰年 | 廖崇和 | 鄭秋來 | 新錦和 | 廖啟烈 |

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方  
(通譯) C. T. SUN, 500 W. TEMPLE ST.  
LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處  
雲高華埠

Watson Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸  
此丸之性 解毒最靈  
遍腰火丹 解身蛇形  
頑癬疥癩 粟瘡毒疔  
微生毒物 傳染各症

◎皮膚止癢解毒水  
統治一切 皮膚血毒  
痕癢不止 酒米疔毒  
臭狐汗斑 微生物毒  
微力擦擦 取效神速

◎紅雲血癬  
每盒(兩庄銀)二元五  
每料八盒銀一十八元

◎皮膚濕毒  
毒伏五經  
皮膚濕毒 浸淫不清  
飛瘍天泡 浸淫毒病  
試服全料 治無不應

◎頭癬疥癩  
油磁濕毒  
瘡癤花柳 三角虱毒  
飛絲蛇蟻 血癬等屬  
永不復發 能清手續

◎每樽一元二五

**秘製經驗丹膏**

壯陽暖腎達少丸 每盒貳元  
名鹿滋陰丸 每盒貳元  
補腎壯陽酒 每樽貳元  
妙齡斯大補藥水 每樽貳元  
夜夢遺精補劑丸 每盒貳元  
無夢滑精補劑丸 每盒貳元  
專治公年虛弱丸 每盒貳元  
小腸氣痛斷根丸 每樽貳元  
心腹諸痛斷根丸 每樽貳元  
肺癆吐血藥水 每樽貳元  
傷風氣上咳丸 每樽貳元  
久咳傷症調經丸 每盒貳元  
跌打打損通氣散 每包貳元  
跌打打損止痛散 每包貳元  
各項丸散未能備錄

△腰痛獨步藥水 每樽二元

婦科聖藥 神效充使安胎散 每瓶貳元  
神功白濁藥水 每樽貳元  
外射白濁止痛水 每樽貳元  
五淋白濁止痛水 每樽貳元  
花柳疔毒膏 每張貳元  
花柳疔毒膏 每張貳元  
皮膚腫毒止癢水 每樽貳元  
疎解內膿腫毒丸 每樽貳元  
婦科合股種子丸 每盒貳元  
始創婦科但孕丸 每盒貳元  
刀傷止痛生肌水 每樽貳元  
壯陽又暖達少丸 每樽貳元

微知其詳函索目錄

**客觀大**

Quon Rooms  
60 Pender St. E.  
Vancouver B.C.

佈置適當遠近俯眺光顧無任歡迎

啟者本客棧開設雪埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌

**新張廣告**

大小時欸鐘鏢

廣珍舖

專用金銀巧造時欸

石貓五玉鑽

眼彩器石

九六〇八磨矢線

QUONG CHING  
39 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

致公堂鳴謝助經費

天成一元五 黃  
一元 馬德仕二  
鄭連榮三元二五  
成煥宏二元二五  
國就壹元 司徒機  
張文暢二元  
增二元 陳瑞成  
關已酉壹元 翁  
為壹元